

Description des Services et Conditions Particulières des Services

de Hilti ON Track

1. Description des Services

1.1. Hilti mettra les Services à la disposition du Client en vertu du Contrat relatif au Logiciel et aux Services et du Bon de Commande concerné désigné collectivement le « Contrat ». Le Service consiste en (i) le Logiciel et (ii) le Support Client, décrits dans le Contrat.

1.2. Le Logiciel est constitué de :

1.2.1. Application Internet :

- a) Asset management
- b) Inventory management
- c) Asset tracking
- d) Maintenance management
- e) Health and safety management
- f) Asset cost reports (basic)

1.2.2. Application mobile :

- a) Asset management
- b) Inventory management
- c) Asset tracking
- d) Maintenance management
- e) Health and safety management
- f) Barcode scanning
- g) Background scanning

2. Conditions Particulières des Services

2.1. Accès au Logiciel

Le prestataire de Services doit fournir l'accès aux services dès que les Services professionnels de mise en œuvre sont terminés.

2.2. **Utilisateurs Autorisés et droits accordés.** Les Utilisateurs Autorisés sont les employés du Client et les fournisseurs et/ou clients du Client.

2.3.

2.4. **Durée d'Extraction.** À la fin de la durée ou de la période de renouvellement (le cas échéant) du Contrat, le Client est responsable de l'extraction préalable de ses Données Client. Le Prestataire de Services supprimera les Données Client [180] jours après. Les Données Client ne peuvent plus être récupérées après cette période.

3. **Exigences du Système.** Pour être en mesure de mettre en œuvre, d'utiliser et d'exploiter les Services, le Client doit s'assurer que ses systèmes, réseaux et/ou dispositifs sont conformes aux Exigences du Système suivantes :

| | Microsoft® Internet Explorer® | Microsoft® Edge | Google Chrome™ | Mozilla® Firefox® | Apple® Safari® |
|--|-------------------------------|-----------------|----------------|-------------------|---------------------|
| ON!Track Web application via laptops or desktops | IE 11+ | 40.x+ | v26+ | v57+ | 11.x+ (MAC OS only) |

| | Compatible OS | Compatible browser | Minimum network speed/type | Minimum data plan *Depending on usage | Minimum RAM | Minimum disk space *Depending on usage |
|---------------------------------|--|--------------------|----------------------------|--|-------------|---|
| ON!Track Smartphone application | Android 5.0.0 and above; iOS 11.0.0 and above | N/A | 3G and above | 500 MB / month | 2GB | 200 MB |

Toutes les Exigences du Système peuvent être modifiées à l'appréciation du Prestataire de Services en raison de modification à la configuration, à la conception et à la fonctionnalité du système. Les Exigences du Système mises à jour seront communiquées et reflétées aux présentes.

4. Restrictions d'Utilisation

Lorsqu'il utilise les Services, le Client doit se conformer pleinement aux Restrictions d'Utilisation suivante et est seul tenu de mettre en œuvre les mesures d'atténuation requises en s'efforçant au mieux d'éviter toute utilisation incorrecte éventuelle :

Toutes les informations et données contenues dans les Services concernent exclusivement l'utilisation des produits Hilti et sont basées sur les principes, formules et règles de sécurité en vertu des directives techniques, des instructions d'exploitation et de montage ainsi que des instructions de montage d'Hilti, etc., qui doivent être strictement respectées. Le portefeuille de produits d'Hilti, qui doit être utilisé en conjonction avec les Services, peut varier d'un pays à un autre. Tous les chiffres contenus dans les Services sont des chiffres moyens, et, en conséquence, des tests spécifiques à l'utilisation doivent être réalisés avant d'utiliser le produit Hilti correspondant. Les résultats des calculs effectués au moyen des Services sont essentiellement basés sur les données enregistrées par le Client. En conséquence, le Client est seul responsable de l'absence d'erreurs, de l'intégralité et de la pertinence des données qu'il enregistre. En outre, le Client est seul tenu de faire vérifier et approuver les résultats par un expert, en particulier en ce qui concerne le respect des codes, exigence de projet, normes et permis applicables, avant de les utiliser pour son installation spécifique. Le Logiciel ne constitue qu'une aide pour interpréter les normes et permis, sans aucune garantie quant à l'absence d'erreurs, quant à l'exactitude et la pertinence des résultats ou quant à leur caractère adapté à une application spécifique. Le Client doit prendre toutes les mesures nécessaires et raisonnables pour empêcher ou limiter un dommage causé par les Services. Tous les résultats des calculs et modèles sont des recommandations et doivent être confirmés par un concepteur professionnel et/ou ingénieur en structures pour s'assurer que les résultats des calculs et modèles sont appropriés et raisonnables aux exigences spécifiques du pays et du projet du Client.

En outre, la section « AVERTISSEMENTS » de chacun des rapports générés avec les Services fait partie intégrante de l'hypothèse de calcul. Le Client doit s'y conformer strictement et doit veiller à ce qu'ils soient examinés par un expert approprié avant leur utilisation.

5. Protection des données.

5.1. **Détails du traitement.** Les détails du traitement sont :

- a) Les catégories de personnes concernées suivantes font l'objet d'un traitement pendant la prestation des Services :

| | |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> les employés et anciens employés du Client | <input checked="" type="checkbox"/> les contacts du Client (par exemple, des fournisseurs, etc.) |
|--|--|

b) **Les catégories de données à caractère personnel** suivantes sont traitées par le Sous-traitant pour le compte du Responsable du Traitement pendant la prestation des Services :

| | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Nom, titre, fonctions, sexe, langue, salutation | <input checked="" type="checkbox"/> Informations de contact personnelles (par exemple, téléphone, adresse, courriel) |
| <input checked="" type="checkbox"/> Numéro(s) d'identification, certification(s) | <input checked="" type="checkbox"/> Données de facturation ou de paiement |
| <input checked="" type="checkbox"/> Photos ou enregistrements, tels que les enregistrements vidéo ou téléphoniques | <input checked="" type="checkbox"/> Place de texte libre définie par le Client pour permettre l'étiquetage et la répartition des outils ainsi que le regroupement et le fractionnement des factures |
| <input checked="" type="checkbox"/> connection data (IP address, protocols, etc.) | <input checked="" type="checkbox"/> Active tracking: localisation GPS du portable de l'employé pendant background scanning |

c) **Catégories particulières de données à caractère personnel**

Les Services ne visent pas à traiter des catégories particulières de données à caractère personnel.

d) **Objet du traitement**

| Activité de Traitement | Durée du traitement |
|--|---------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Collecte ou enregistrement de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Organisation et structuration de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Hébergement ou stockage de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Adaptation ou modification de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Extraction ou consultation de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Limitation (blocage) de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Utilisation de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Suppression ou destruction de données | Durée Contractuelle |
| <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de données | Durée Contractuelle |

5.2. **Sous-traitants ultérieurs.** Les Sous-traitants Ultérieurs engagés par le Prestataire de Services sont :

Sous-traitants Ultérieurs pour tous les Clients :

| Sous-traitant Ultérieur | Activité de Traitement | Activité de Traitement se déroule dans: | |
|---|--|---|---|
| Hilti Asia IT Services Sdn Bhd , Level 5, Brunfield Oasis Tower 3, No.2 Jalan PJU 1A/7A, Oasis Square, 47301 Petaling Jaya, Malaysia ("Hilti Asia IT") | <input checked="" type="checkbox"/> Même que Hilti Corporation | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Corporation , Feldkircherstrasse 100, 9494 Schaan, Liechtenstein ("Hilti Corporation") | <input checked="" type="checkbox"/> Collecte ou enregistrement de Données <input checked="" type="checkbox"/> Organisation et structuration de Données <input checked="" type="checkbox"/> Hébergement ou stockage de Données <input checked="" type="checkbox"/> Adaptation ou modification de Données <input checked="" type="checkbox"/> Extraction ou consultation de Données <input checked="" type="checkbox"/> Utilisation de Données <input checked="" type="checkbox"/> Suppression ou destruction de Données <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données <input checked="" type="checkbox"/> Limitation (blocage) de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Amazon Web Services, Inc. P.O. Box 81226 Seattle, WA 98108-1226, USA | <input checked="" type="checkbox"/> Hébergement ou stockage de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Technology Solutions India Private Limited (HTSI) , 11th floor, Vikram Monarch CTS no. 1115.a/1 Ganeshkind, Shivaji nagar, 411016 Pune, India | <input checked="" type="checkbox"/> Même que Hilti Corporation | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| HEG , Hiltistrasse 2, 86916 Kaufering, Germany | <input checked="" type="checkbox"/> Même que Hilti Corporation | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Befestigungstechnik AG , Grünaustrasse 1a, 9470 Buchs, Switzerland | <input checked="" type="checkbox"/> Même que Hilti Corporation | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Innominds Software Pvt. Ltd , 6th Floor, QCity, Gachibowli, Hyderabad 500 032, AP, India | <input checked="" type="checkbox"/> Même que Hilti Corporation | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| LogMeIn Ireland Limited , Bloodstone Building, Block C, Riverside IV, 70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland | <input checked="" type="checkbox"/> Stockage de Données pour pouvoir fournir des Services d'assistance | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| ServiceNow BV , Hoekenrode 3, 1102 BR Amsterdam, Netherlands | <input checked="" type="checkbox"/> Stockage de Données pour pouvoir fournir des Services d'assistance | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Trimble Information Technologies India Private Limited , A-North Block, 9th Floor, Tidel Park Taramani Chennai, TamilNadu 600113, India | <input checked="" type="checkbox"/> Même que Hilti Corporation | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Trimble Navigation Limited , 835 Stewart Drive, Sunnyvale CA UA 94085, USA | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |

| | | | |
|--|---|--|---|
| GlobalLogic Worldwide Ltd. , 1741 Technology Drive, Suite 400, San Jose, California 95110 | <input checked="" type="checkbox"/> Même que Hilti Corporation | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Atlassian , Level 6 341 George Street, Sydney, NSW 2000 Australia | <input checked="" type="checkbox"/> Stockage de Données pour pouvoir fournir des Services d'assistance | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Didomi Sas , Domaine des Entrepreneurs, 75 Rue de Richelieu, 75002 Paris, France | <input checked="" type="checkbox"/> Stockage de Données pour pouvoir fournir des Services d'assistance | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Microsoft Azure Cloud Service: SQL Managed Instance , Western Europe | <input checked="" type="checkbox"/> Stockage de Données pour pouvoir fournir des Services d'assistance | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Infoguard , Lindenstrasse 10, 6340 Baar, Switzerland | <input checked="" type="checkbox"/> Stockage de Données pour pouvoir fournir des Services d'assistance | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| WalkMe , AWS EU Frankfurt Region (EU-Central-1) | <input checked="" type="checkbox"/> Collecte ou enregistrement de Données d'utilisation anonyme WalkMe <input checked="" type="checkbox"/> Hébergement ou stockage de Données anonymes | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |

Sous-traitants pour des Clients dans les pays suivants:

| Sous-traitant Ultérieur | Activité de Traitement | Activité de Traitement se déroule dans: | |
|--|--|---|---|
| Hilti Asia Ltd. , 701-704, 7/F, Tower A, Manulife Financial Centre, 223 Wai Yip Street, Kwun Tong, HK-Kowloon, Hong Kong for customers domiciled in: <u>Hong Kong, Australia, New Zealand, Japan, China, Korea, Taiwan, Singapore, Philippines, Malaysia, Thailand, Indonesia, Vietnam, India</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti CR spol. s r.o. , Uhrinevská 734, P.O. Box 29, CR-25243 Prag-Pruhonice for customers domiciled in: <u>Czech Republic, Slovakia, Hungary, Estonia, Latvia, Lithuania</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Deutschland AG , Hiltistrasse 2, 86916 Kaufering, Germany for customers domiciled in: <u>Austria, Germany, Liechtenstein, Switzerland, Netherlands, Poland</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Emirates L.L.C. , Dubai Investment Park, Dubai, United Arab Emirates for customers domiciled in: <u>United Arab Emirates, Qatar, Turkey, South Africa, Saudi Arabia, Bahrain, Kuwait, Oman, Morocco, Algeria</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti France SAS , 126 rue Gallieni, 92100 Boulogne Billancourt, France for customers domiciled in: <u>France, Monaco, Spain, Belgium, Luxembourg, Portugal</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti (Gt. Britain) Ltd. , 1 Trafford Wharf Road Trafford Park GB-M17 1BY Manchester, UK for customers domiciled in: <u>Great Britain, Ireland, Sweden, Denmark, Finland, Norway</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti, Inc. , Hilti North America Corporate Headquarters, 7250 Dallas Parkway, Suite 1000, US-Plano, TX 74146, USA for customers domiciled in: <u>United States, Canada, Puerto Rico</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Mexicana, S.A. , De C.V., Avenida Jaime Balmes 8, Polanco, Polanco I Secc, 11510 Ciudad de México, CDMX, Mexico for customers domiciled in: <u>Mexico, Columbia, Chile, Argentina, Brazil</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Distribution Ltd. , 141402 Moscow region, Khimki, Russia Leningradsкая st. 25 I Business center "Mebe One" Floor 14 for customers domiciled in: <u>Russia, Kazakhstan, Belarus, Ukraine</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |
| Hilti Italia S.p.A. , Piazza Montanelli 20 IT-20099 Sesto San Giovanni (Milano), Italy for customers domiciled in: <u>Italy, Vatican, San Mario, Romania, Bulgaria, Slovenia, Greece, Israel</u> | <input checked="" type="checkbox"/> Support et maintenance de Données | <input checked="" type="checkbox"/> UE | <input type="checkbox"/> hors UE |
| Softline , Derbenevskaya emb. 7, Building 8, Business Quarters "Novospassky", Moscow, Russia, | <input checked="" type="checkbox"/> Hébergement ou stockage de Données | <input type="checkbox"/> UE | <input checked="" type="checkbox"/> hors UE |

| | | | |
|---|--|--|--|
| 115114 for customers domiciled in: Russia. | | | |
|---|--|--|--|

6. Services Professionnels

Les Services Professionnels suivants sont disponibles pour les Services ou les concernent et sont assurés par Hilti, sous réserve que le Client les ait commandés :

6.1. On-Site Analysis

Les Services d'analyse sur site sont effectués par le Prestataire de Services dans les locaux du Client. Ils peuvent inclure les activités suivantes:

- Évaluation du status quo du Client en ce qui concerne le suivi et la gestion des actifs de construction
- Identification des leviers d'amélioration en ce qui concerne le suivi et la gestion des actifs de construction
- Quantification du potentiel d'économies par la mise en œuvre du ou des module(s) de Services correspondants du Prestataire de Services
- Définition du plan de mise en œuvre Hilti ON!Track

6.2. Software Setup

La mise en place du Logiciel est effectuée par le Prestataire de Services en dehors des locaux du Client. Ils peuvent inclure les activités suivantes:

- Définition de la structure des Données, par exemple pour les catégories d'Actifs et les emplacements
- Définition des rôles des utilisateurs
- Soutien à l'exportation/importation/entrée de Données

6.3. Tagging and Implementation days

Les journées de marquage et de mise en œuvre sont menées par le Prestataire de Services dans les locaux du Client. Elles peuvent inclure les activités suivantes:

- Fixation d'étiquettes sur les Actifs du Client
- Ajout d'Actifs au Logiciel ON!Track

6.4. On-Site Training

Les services de formation sur site sont assurés par le Prestataire de Services dans les locaux du Client. Ils peuvent inclure les activités suivantes:

- Introduction au système et définitions clés
- Formation à la mise en place et à l'utilisation de l'application web
- Formation à la mise en place et à l'utilisation de l'application smartphone
- Formation sur l'utilisation du matériel si acheté du Prestataire de Services
- Recommandations sur le processus
- Recommandation sur la manière de marquer les différents types d'Actifs

6.5. Online Training

Les services de formation Online sont assurés par le Prestataire de Services via l'Internet. Ils peuvent inclure les activités suivantes:

- Introduction au système et définitions clés
- Formation à la mise en place et à l'utilisation de l'application web
- Formation à la mise en place et à l'utilisation de l'application smartphone